



The 1963 Corvette® Sting Ray®

The Corvette confirmed Chevrolet's place among sports car manufacturers. This little fiberglass bodied two-seater was a success at its unveiling in 1953 at the Motorama show in New York. That same year, growing consumer demand for an American designed car that was at once stylish and powerful prompted General Motors to start production of the first generation of Corvette. On June 30, 1953 a legend was born!

The Chevrolet Corvette Sting Ray was introduced in 1963. The first of the second generation sported an entirely new design, it was sleek, with an elongated hood and chiseled edge. The Sting Ray looked every bit like a shark on wheels. Created by Bill Mitchell, the renowned General Motors designer, unequivocally modern in style, the car featured yet another innovation that its designer cherished immensely: the split rear window—a design trait that blended seamlessly with the car's body. This little gem of an automobile, went on to rival the great European sports cars. The car combined aesthetics and performance. It had four wheel independent suspension as well as a V8 engine that generated up to 360 horsepower and a top speed of 217 km/h (135 mph). The Sting Ray is without a doubt one of the most coveted Corvettes of all time.

La Corvette® Sting Ray® 1963

C'est avec la Corvette que Chevrolet a acquis ses lettres de noblesse dans le monde des fabricants de voitures sportives. Dès son dévoilement au Motorama de New York en 1953, cette petite biplace à carrosserie en fibre de verre fait sensation. La demande croissante pour une voiture de conception américaine à la fois performante et séduisante incite General Motors à entreprendre, au cours de la même année, la production de la première génération de Corvette. Une légende venait de voir le jour !

L'année 1963 marque l'apparition de la Chevrolet Corvette Sting Ray : une voiture au design totalement renouvelé. Avec ses lignes anguleuses, son long capot et son arête transversale, la Sting Ray a des allures de requin. D'un style résolument moderne, cette voiture présente une autre innovation chère à son créateur : la double vitre de custode arrière. Un effet de style recherché qui se veut en continuité avec la carrosserie. Ce petit bijou, destiné à rivaliser avec les voitures de sport européennes, est l'œuvre de Bill Mitchell, le grand designer de General Motors. Cette voiture, qui allie esthétique et puissance, est munie d'une suspension à quatre roues indépendantes et d'un moteur V8 permettant d'obtenir jusqu'à 360 chevaux et une vitesse de pointe de 217 kilomètres (135 milles) à l'heure. La Sting Ray est nul doute l'une des Corvette parmi les plus réussies toutes époques confondues.

CANADA & INTERNATIONAL

Wreabbit, division of Irwin Toy Limited.
Customer Service/Service à la clientèle
P.O. Box/C.P. 504 Station/Succ. Youville
Montréal, QC, Canada
H2P 2W1

U.S.A.

Wreabbit, division of Irwin Toy Limited.
Customer Service
P.O. Box 1714
Champlain, NY
12919-1714

service@wreabbit.com



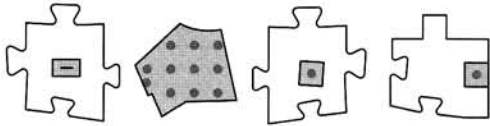
Wreabbit guarantees the quality of its products. Should you encounter any problem with your Puzz-3D®, simply send us this technical drawing with the area circled where the problem is occurring. Do not forget to write down your name and address along with your telephone number (don't forget the area code). **Remember to check thoroughly through your bag of discarded red-dot pieces to determine if any good puzzle pieces are still attached. Allow 4 to 6 weeks for Customer Service to process your request.**

Wreabbit garantit la qualité de votre puzzle. Par contre, si vous rencontrez certains problèmes au niveau de l'assemblage ou autres, expédiez nous le dessin technique en encerclant la partie concernée. Veuillez indiquer vos nom, adresse, numéro de téléphone ainsi que votre code régional. **N'oubliez pas de vérifier attentivement parmi vos pièces marquées d'un point rouge si certaines petites pièces nécessaires à l'assemblage final de votre puzzle n'y sont pas attachées. Prévoyez un délai de 4 à 6 semaines pour le traitement de votre demande.**

Assembly instructions for your PUZZ-3D® adventure

1 Remove and set aside waste pieces

Pieces with red dots and red lines are not to be used in your puzzle. Frequently, puzzle pieces are still attached to red-dot pieces and it's easy to miss them. **Careful:** Not all waste pieces have red dots on them. Refer to the list of components. **Do not throw away any pieces marked with red dots or red lines until your puzzle is completed!**



2 Examine the types of puzzle pieces



Jigsaw: These pieces have regular jigsaw cuts and are usually found in the middle of sections of your PUZZ-3D®.



Square: These pieces have square cuts on one or more sides and are what make your PUZZ-3D® three dimensional!

3 Assemble the sections

Sort pieces according to colour and design, then assemble them to form flat sections. In most cases, a finished section will generally have its perimeter made up of square cut pieces. Complete the sections with help from the list of components.

4 Assemble the puzzle

Assemble your puzzle by referring to the list of components and by following the numerical steps.

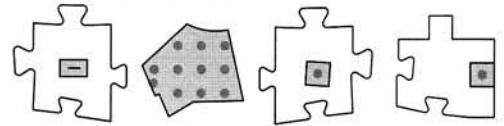
5 Helpful hints

Handling the puzzle pieces may cause static electricity which could make them cling to your clothing. Keep your puzzle away from infants and pets. Note that the pieces are non-toxic. Intense heat such as radiators and the sun may cause warping and colour fading.

Instructions d'assemblage pour votre aventure PUZZ-3D^{MD}

1 Enlevez les pièces marquées de points rouges

Les pièces marquées de points rouges et de lignes rouges ne font pas partie de votre puzzle. Il arrive fréquemment que certaines pièces de puzzle restent attachées à des pièces marquées de points rouges. Par conséquent, il est possible que vous les mettiez de côté par mégarde. **Attention :** certaines pièces ne sont pas marquées de points rouges, celles-ci sont indiquées sur le répertoire des pièces. **Ne jetez aucune pièce marquée de points rouges et de lignes rouges avant d'avoir terminé votre puzzle!**



2 Examinez le genre de pièces



Pièces en clé de puzzle : Ces pièces sont découpées comme la plupart des pièces de puzzle traditionnel et se retrouvent généralement dans le milieu des surfaces de votre puzzle PUZZ-3D^{MD}.



Pièces à tenons et mortaises : Ces pièces sont découpées en clé carrée sur au moins un de leurs côtés. Elles servent principalement à créer la troisième dimension de votre puzzle.

3 Assemblez les sections

Triez les pièces selon leurs formes et leurs couleurs et assemblez-les à plat de manière à former des sections. Le périmètre d'une section complète sera généralement formé de pièces à tenons et mortaises. Compléter toutes les surfaces en suivant le répertoire des pièces.

4 Assemblez le volume

En vous référant au répertoire des pièces, construisez votre volume en suivant les étapes.

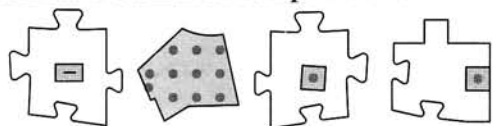
5 Quelques conseils utiles

La manipulation des pièces de votre puzzle peut créer de l'électricité statique et faire adhérer les pièces à vos vêtements. Gardez votre puzzle hors de la portée des jeunes enfants et des animaux domestiques. Les pièces de puzzle sont faites de mousse non-toxique. Une source de chaleur intense telle qu'un calorifère et la lumière du soleil peuvent endommager votre puzzle et/ou causer la décoloration de l'illustration.

Instrucciones de ensamblaje para su aventura PUZZ-3D^{MR}

1 Retire las piezas marcadas con un punto rojo

Las piezas marcadas con puntos rojos y con líneas rojas no son parte de su rompecabezas. Sucede con frecuencia que algunas piezas del rompecabezas queden pegadas a las piezas marcadas con puntos rojos. Es posible, entonces, que usted descarte algunas piezas útiles por descuido. **Cuidado** : algunas de las piezas que usted debe desechar no están marcadas con puntos rojos. Verifique la lista de piezas. **No deseche ninguna pieza marcada con puntos rojos y con líneas rojas antes de terminar de armar su rompecabezas.**



2 Examine los tipos de piezas

A **Piezas tradicionales** : Estas piezas han sido cortadas como la mayoría de piezas de los rompecabezas tradicionales y se usan principalmente en el interior de las secciones de su rompecabezas PUZZ-3D[®].

B **Piezas con cortes rectos** : Estas piezas tienen cortes en ángulos rectos en uno o más lados. Estas son las piezas que crean la tercera dimensión de su rompecabezas.

3 Ensamble las secciones

Separe las piezas según el color y el diseño y ensámblelas para que formen una superficie plana. Generalmente, el perímetro de una sección completa será formado de piezas con cortes rectos. Complete las secciones siguiendo la lista de piezas.

4 Ensamble el rompecabezas

Ensamble su rompecabezas siguiendo la lista de piezas y las etapas numéricas.

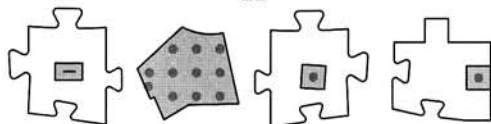
5 Consejos útiles

La manipulación de las piezas de su rompecabezas puede causar electricidad estática y hacer que algunas piezas se adhieran a su ropa. Mantenga su rompecabezas fuera del alcance de niños y animales domésticos. Las piezas no son tóxicas. Las fuentes de calor intenso como los radiadores o el sol pueden dañar su rompecabezas y causar pérdidas de color.

Anweisungen zum Zusammenbau des PUZZ-3D[®] Abenteuerpuzzles

1 Bauteile mit roten Punkten aussondern

Bauteile mit roten Punkten oder roten Linien sind nicht Teil des Puzzles. Es kommt häufig vor, dass einige Puzzlestücke und Bauteile mit roten Punkten miteinander verbunden sind. Folglich ist es möglich, dass sie aus Versehen beiseite gelegt werden. **Achtung**: Einige Bauteile sind nicht mit einem roten Punkt markiert. Diese sind auf der Teileliste angegeben. **Bauteile mit roten Punkten oder roten Linien nicht wegwerfen, bevor das Puzzle fertiggestellt ist.**



2 Prüfen, um welche Art von Puzzlestück es sich handelt

A Bauteile mit typischen Puzzleformen: Diese Bauteile haben Zacken wie die meisten üblichen Puzzlestücke und befinden sich im allgemeinen in der Mitte der Sektionen des PUZZ-3D[®].

B Bauteile mit rechteckiger Aussparung: Diese Bauteile haben an mindestens einer Seite eine rechteckige Aussparung. Sie werden insbesondere zum Hochziehen der dritten Dimension benutzt.

3 Sektionen zusammenbauen

Bauteile nach Form und Farbe sortieren und so zusammensetzen, dass sie eine flache Sektion bilden. In der Regel befinden sich an den äußeren Seiten einer Sektion Bauteile mit rechteckigen Aussparungen. Folgen Sie der Teileliste, um alle Sektionen fertigzustellen.

4 Zusammenbau des Puzzle

Folgen Sie der Teileliste und den verschiedenen Schritten, um Ihr Puzzle zusammenzubauen.

5 Wertvolle Tipps

Durch wiederholtes Anfassen der Bauteile des Puzzle können sich diese mit statischer Elektrizität aufladen und an Kleidungsstücken haften bleiben. Puzzle außerhalb der Reichweite von Kleinkindern und Haustieren halten. Die Bauteile sind aus ungefährlichem Schaumstoff. Eine intensive Wärmequelle wie eine Heizung oder Sonnenlicht können das Puzzle deformieren und/oder ein Verblässen der Farben zur Folge haben.



Puzz 3D™

THE 3 DIMENSIONAL PUZZLE

Corvette® Sting Ray® 1963

El Corvette fue el automóvil que hizo entrar con todos los honores a Chevrolet en el club selecto de los fabricantes de coches deportivos. Este pequeño biplaza de carrocería de fibra de vidrio impresionó desde su aparición en la exhibición "Motorama" de Nueva York, en 1953. La demanda creciente de un automóvil de creación americana que fuera a la vez seductor y potente, incitó a General Motors a comenzar ese mismo año la producción de la primera generación del Corvette. ¡Estaba empezando una leyenda!

En el año 1963 aparece el Chevrolet Corvette Sting Ray: un coche con un diseño totalmente renovado. Con sus líneas angulosas, su capó largo y su arista transversal, el Sting Ray tiene el aspecto de un tiburón. Con un estilo decididamente moderno, este automóvil presenta otra innovación especialmente apreciada por su creador: la ventanilla trasera doble. Un efecto estilístico concebido para dar una continuidad a la carrocería. Esta pequeña joya, destinada a rivalizar con los coches deportivos europeos, es la obra de Bill Mitchell, el gran diseñador de General Motors. Combinando estética y potencia, el automóvil está provisto de una suspensión independiente en las cuatro ruedas y de un motor V8 que le permite obtener hasta 360 caballos y una velocidad punta de 217 kilómetros por hora (135 millas por hora). El Sting Ray es, sin ninguna duda, uno de los modelos más logrados de la historia del Corvette.

Corvette® Sting Ray® 1963

Mit der Corvette gelang es Chevrolet, sich als eine Nobelmarke unter den Herstellern von Sportwagen auszuweisen. Der kleine Zweisitzer mit glasfaserverstärkter Kunststoffkarosserie machte 1953 Sensation bei seiner Vorstellung auf dem Motorama-Salon in New York. Eine ständig wachsende Nachfrage nach einem US-Auto, das sowohl Leistung und Style besaß, lässt General Motors während des selben Jahres die Produktion der ersten Corvette-Generation starten. Der Anfang einer Legende!

1963 erschien ein vollkommen neu gestaltetes Modell – die Corvette Sting Ray. Mit ihrer schwungvollen Linienführung, langen Kühlerhaube und elegantem Mittelsteg sah sie aus wie ein Hai. Das unmissverständlich moderne Design ist mit einer Innovation ausgestattet, die seinem Konstrukteur besonders am Herzen lag: Das geteilte Heckfenster – ein Merkmal, das nahtlos mit der Karosserie verschmolz. Das Juwel, gedacht als Antwort auf die europäische Konkurrenz, stammt aus der Werkstatt von Bill Mitchell, dem bekannten Konstrukteur von General Motors. Es vereint Schönheit und Leistung und bietet vorne und hinten Einzelaufhängung sowie einen V8-Motor, der mit seinen 360 PS eine Höchstgeschwindigkeit von 217 km pro Stunde schafft. Die Sting Ray zählt denn auch zu den beliebtesten und meist gekauften Corvette-Typen.

Wrebbit garantiza la calidad de su rompecabezas. Sin embargo, si usted tiene algún problema con su Puzz-3D^{MR}, envíenos el diagrama técnico señalando claramente el área problemática. No olvide escribir su nombre y dirección así como un número de teléfono con el código regional.

No olvide asegurarse de que no haya piezas necesarias al ensamblaje de su rompecabezas adheridas a las piezas marcadas con puntos rojos. El tratamiento de su solicitud demorará de cuatro a seis semanas.

Die Firma Wrebbit gewährleistet die Qualität ihrer Produkte. Sollten irgendwelche Probleme bei Ihrem PUZZ-3D^{MR}-Puzzle auftreten, bitten wir Sie, auf vorliegender technischer Zeichnung die Stelle mit dem Problem zu markieren und uns eine Kopie der Zeichnung zu schicken. Bitte Name, Anschrift und Telefonnummer (mit Vorwahlnummer) angeben.

Nicht vergessen, sorgfältig zu prüfen, ob sich unter den ausgesonderten Bauteilen mit den roten Punkten nicht doch noch einige befinden, die mit kleinen zum Zusammenbau des Puzzles benötigten Stücken verbunden sind. Als Bearbeitungszeit einer Reklamation sollte mit 4 bis 6 Wochen gerechnet werden.



List of components
Répertoire des pièces
Repertorio de piezas
Teileliste

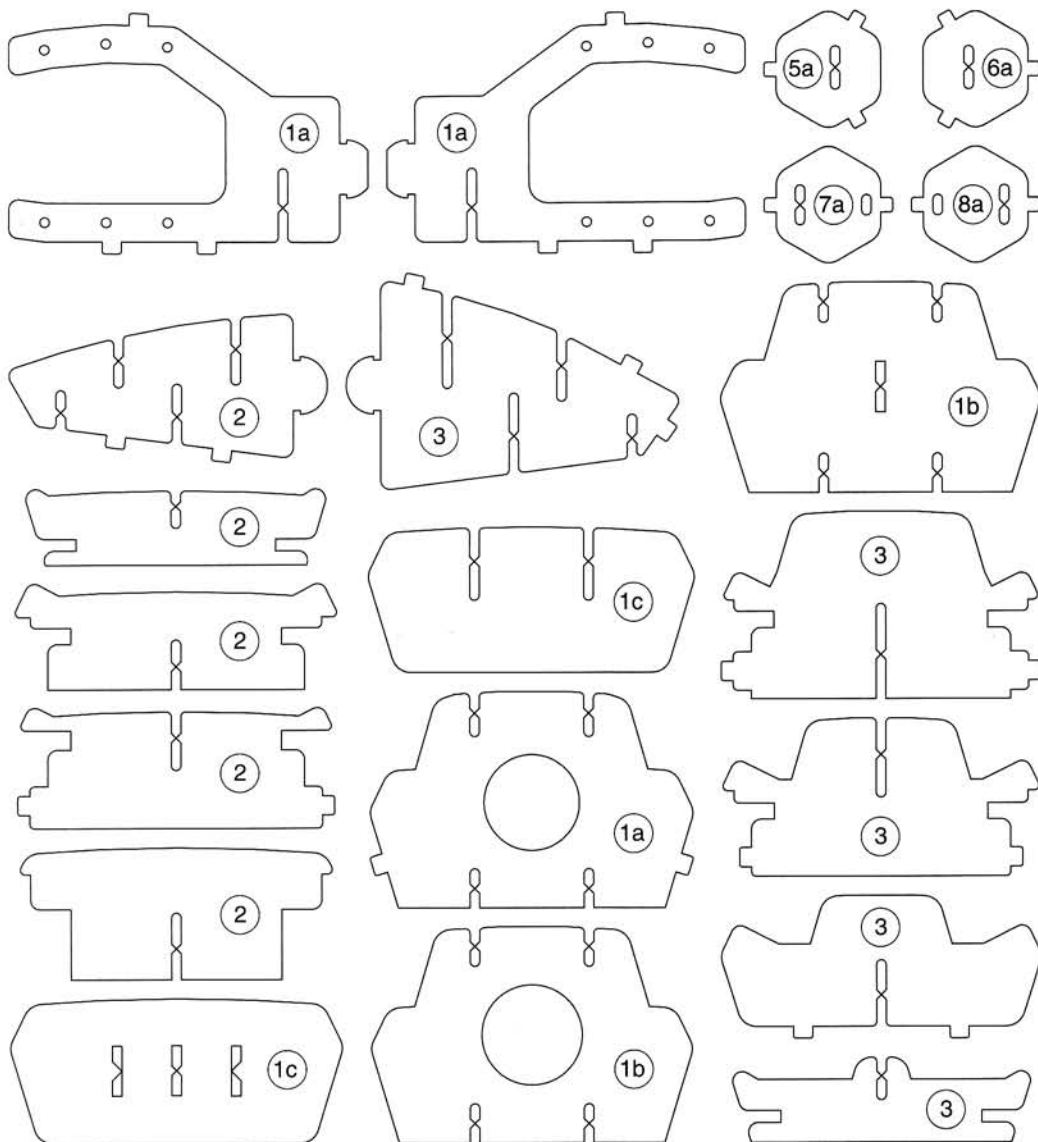
The numbers refer to the steps in which the parts are placed.

Les numéros correspondent aux étapes auxquelles les pièces sont insérées.

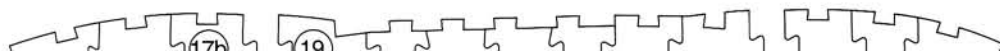
los números corresponden a las etapas durante las cuales se insertan las piezas.

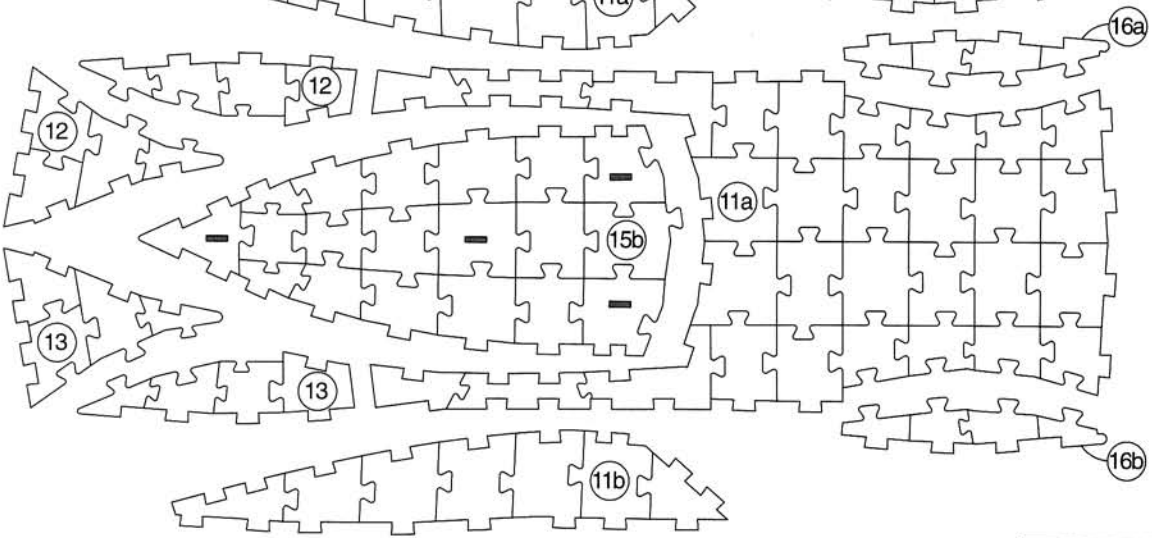
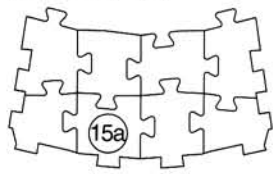
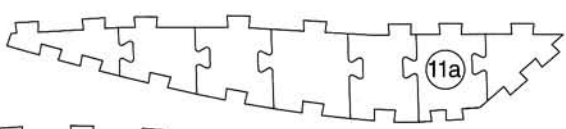
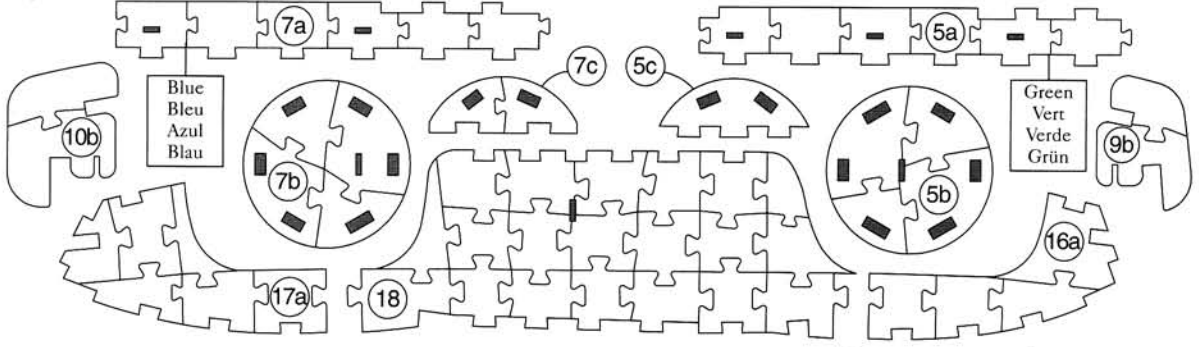
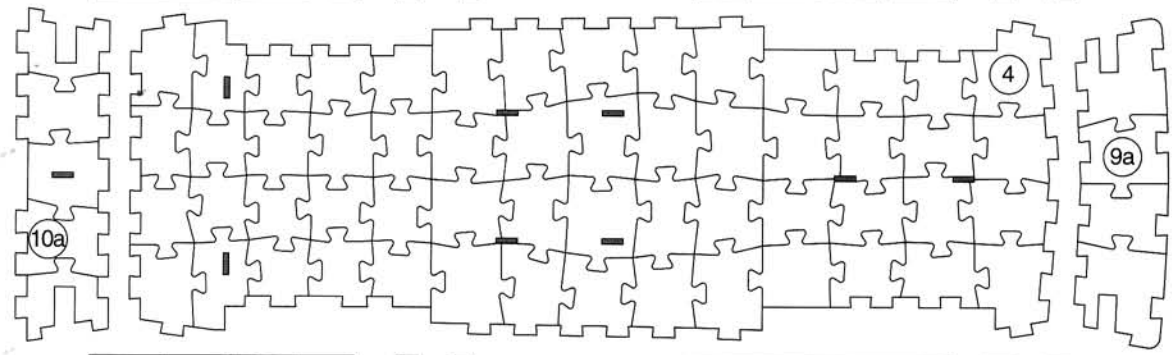
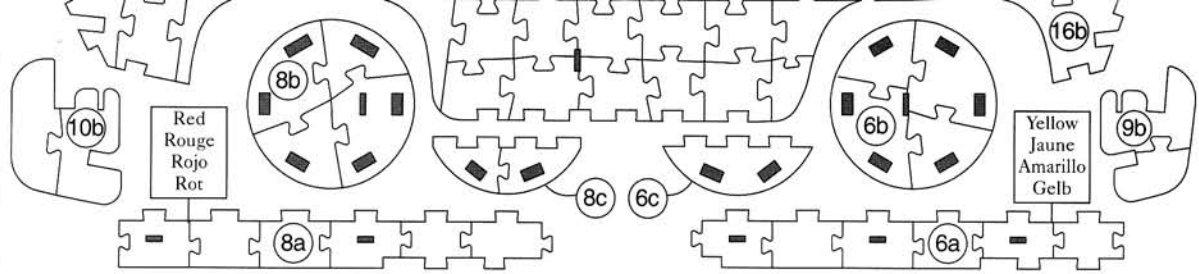
Die Nummern entsprechen den Schritten, bei denen die Bauteile eingefügt werden.


21 Cardboard supports / **21** Supports en carton / **21** Soportes de cartón / **21** Kartonverstrebenungen



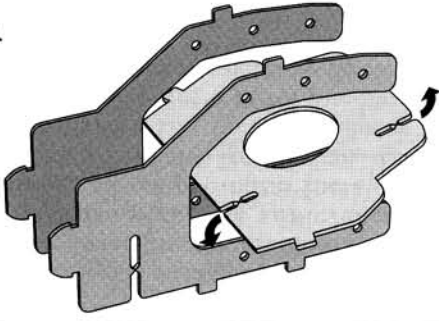
274 Puzzle pieces / **274** Pièces de puzzle / **274** Piezas de rompecabezas / **274** Puzzle-Bauteile



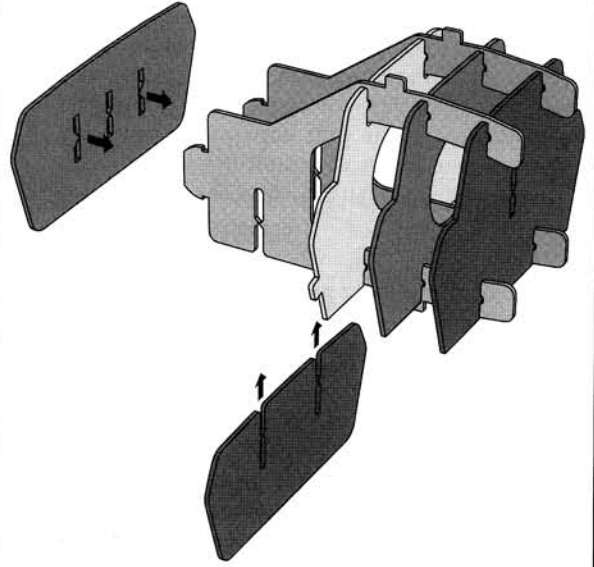


 To be removed
 À enlever
 Retirar
 Zu entfernen

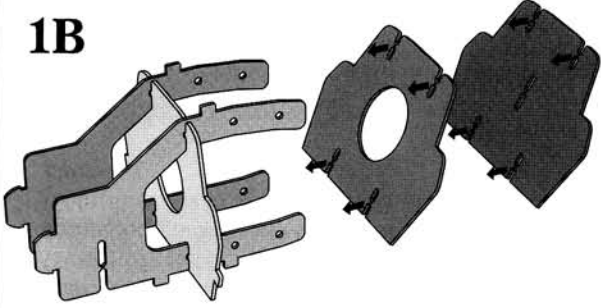
1A



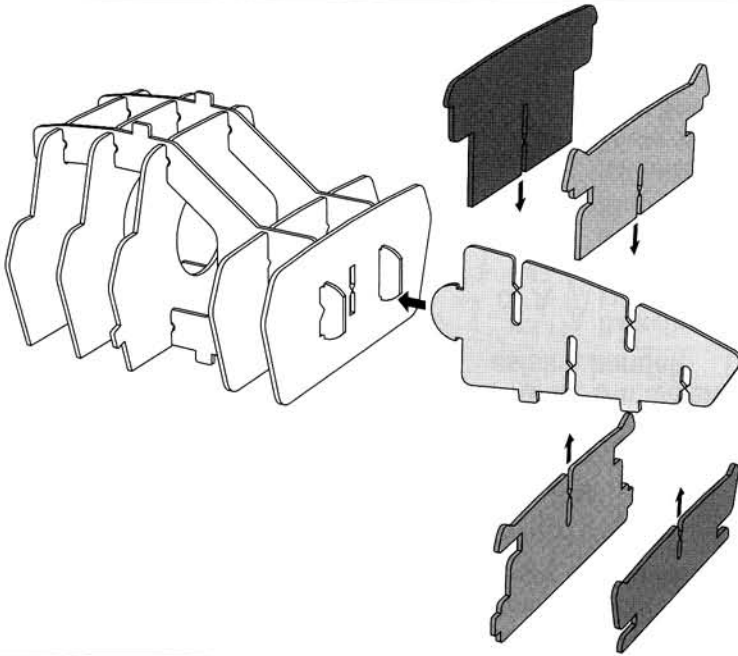
1C



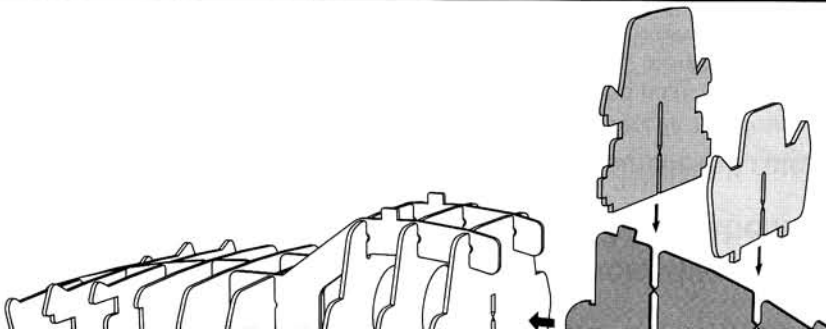
1B

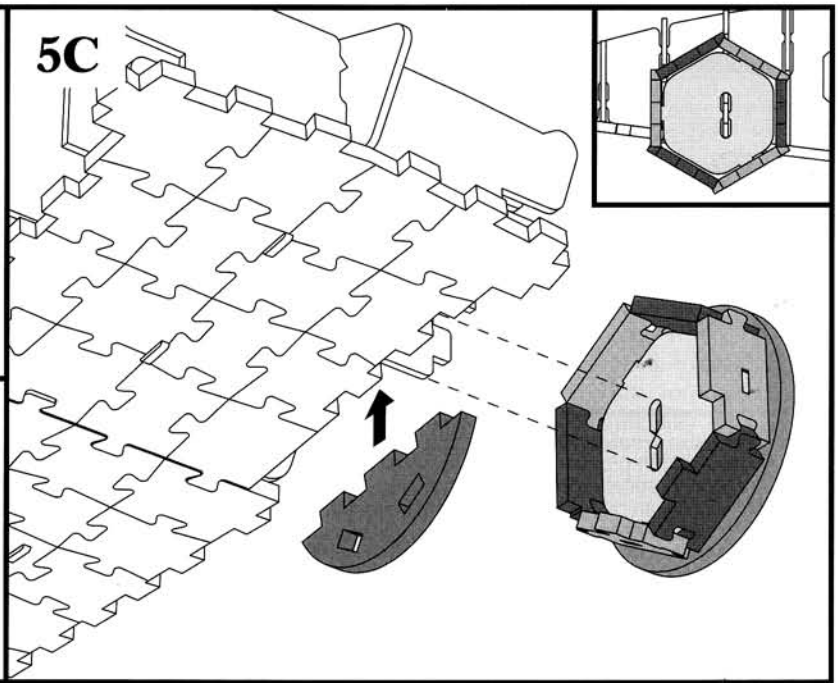
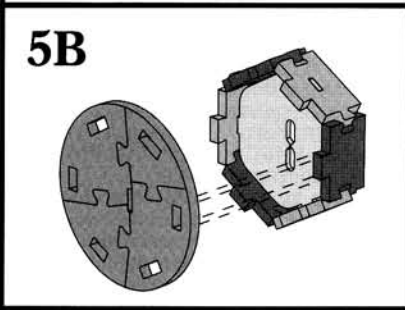
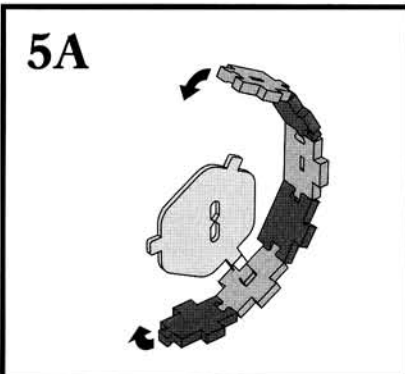
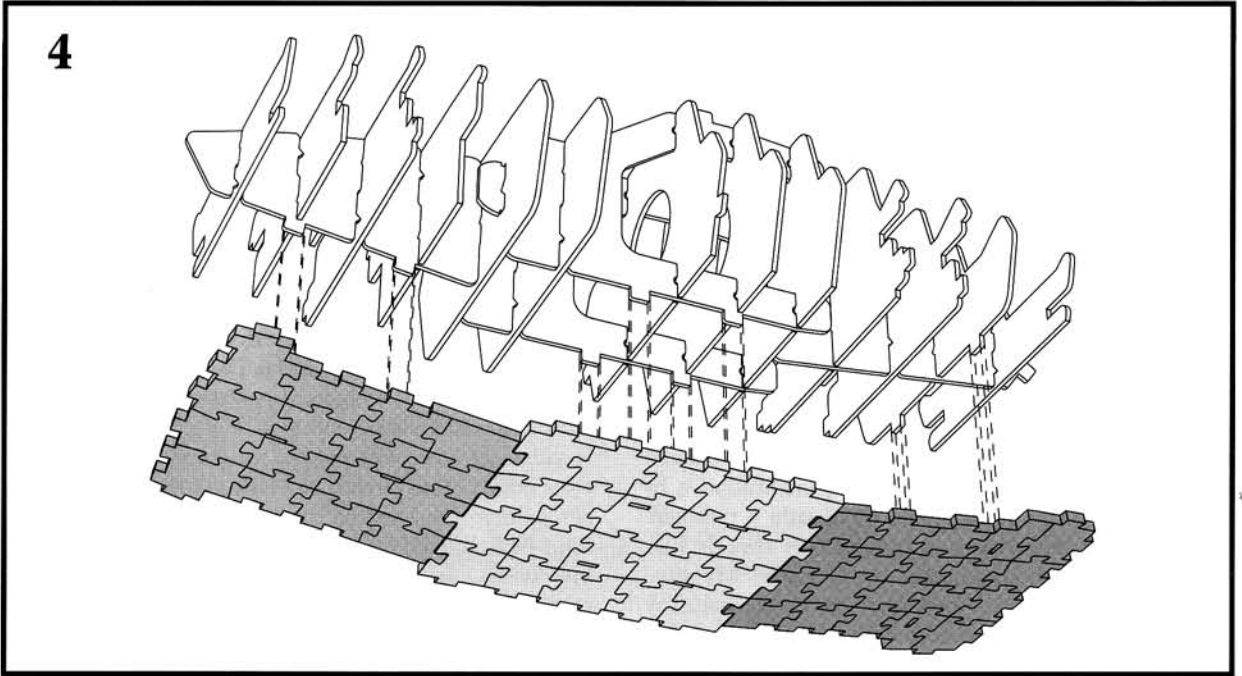
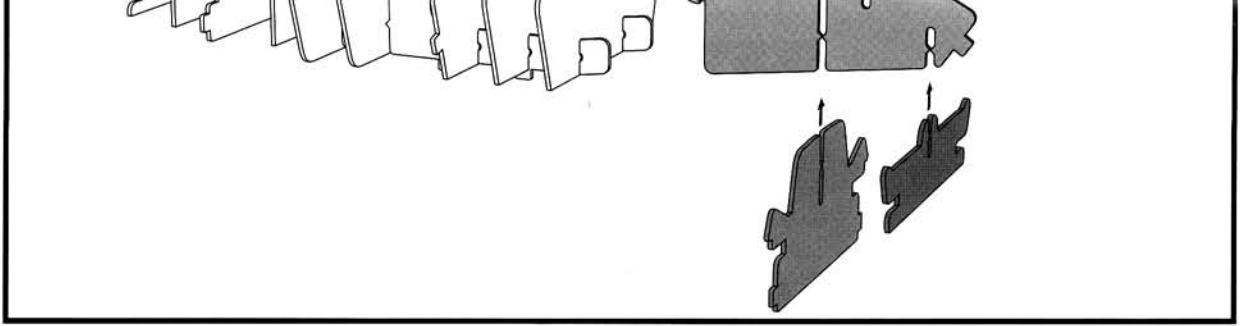


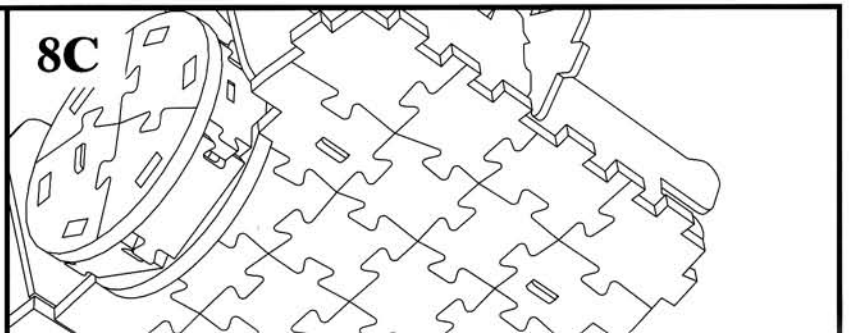
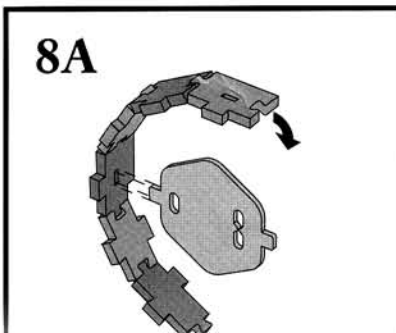
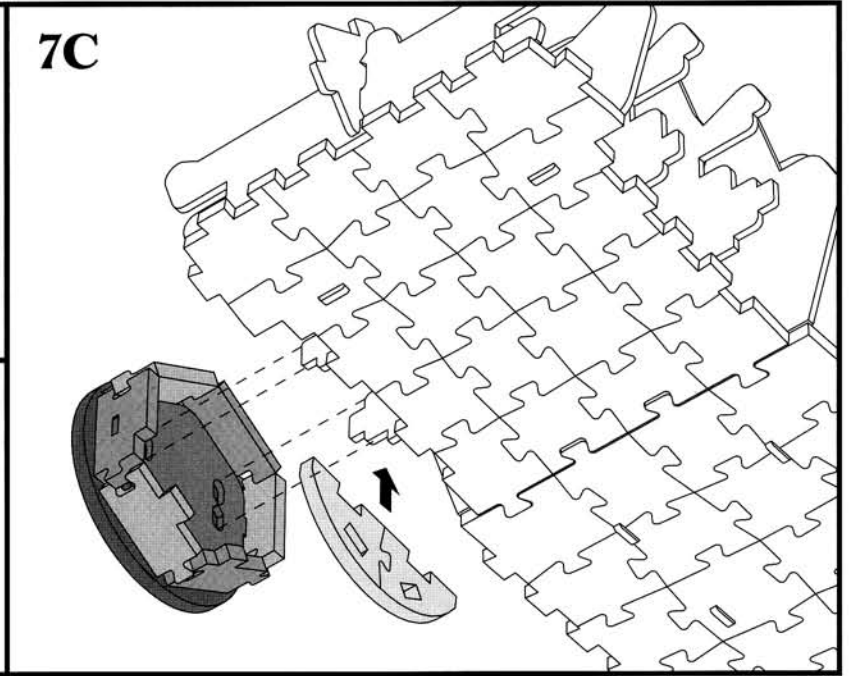
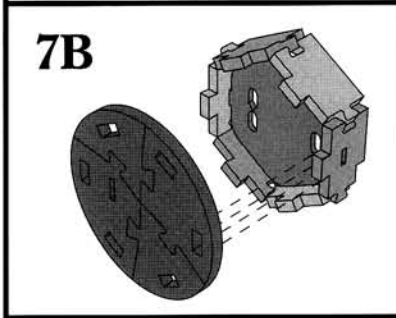
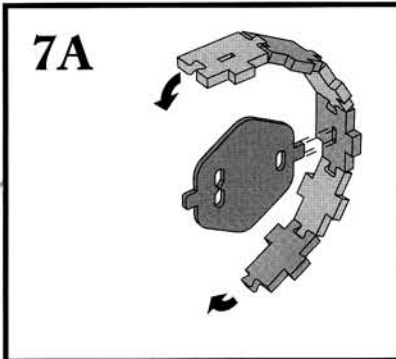
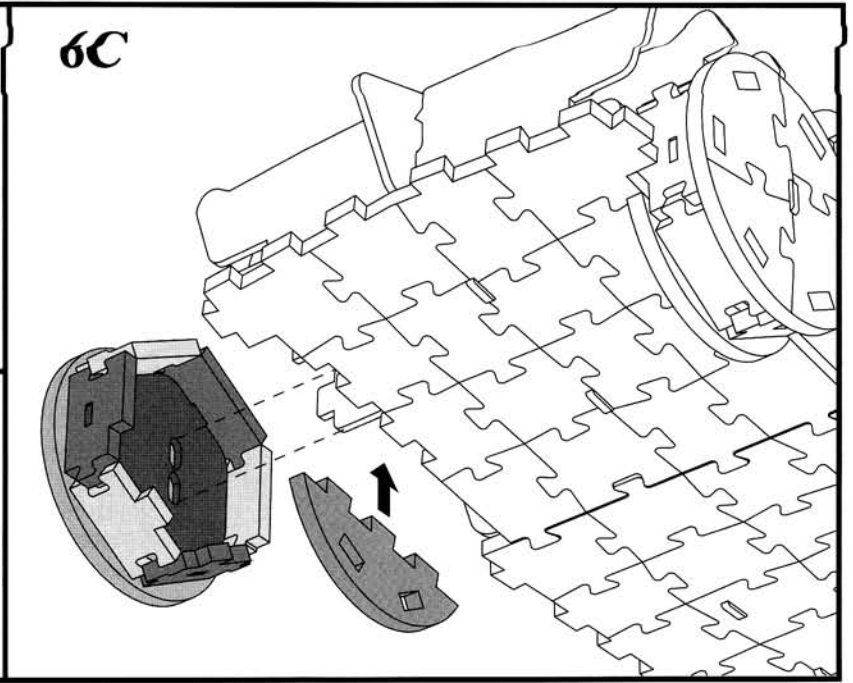
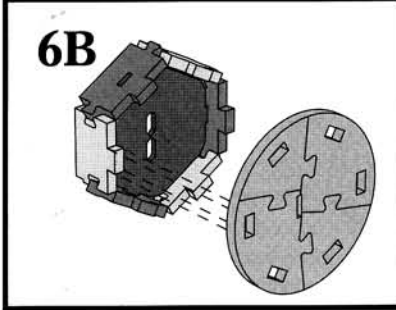
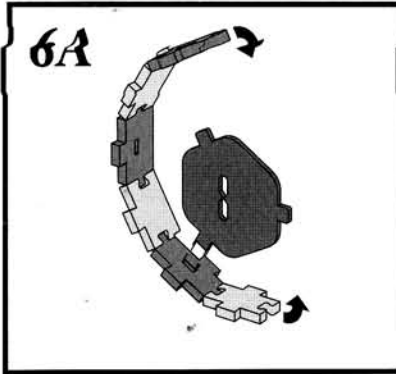
2



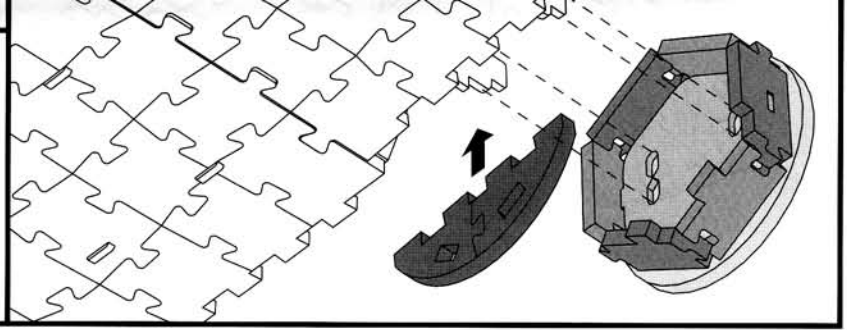
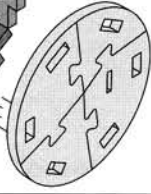
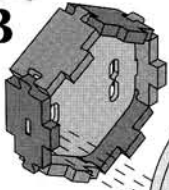
3



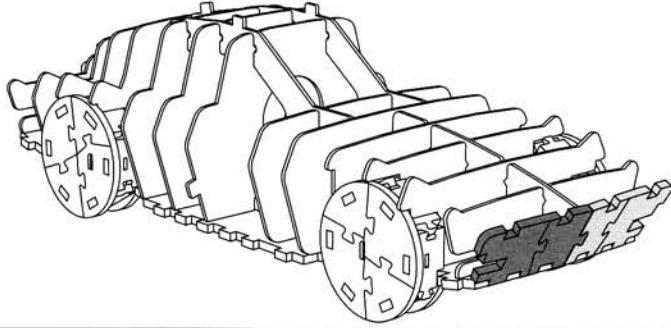




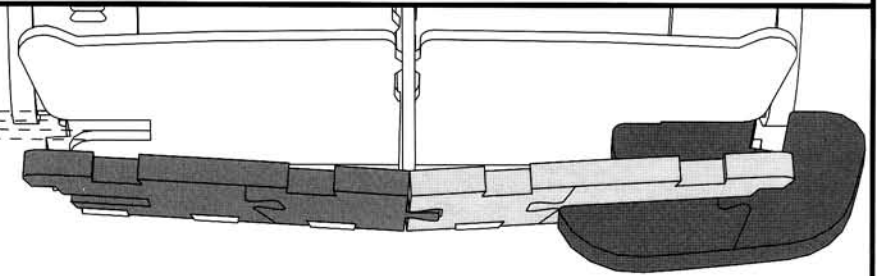
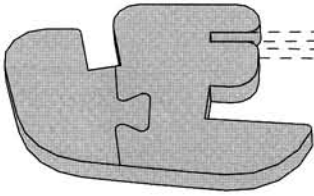
8B



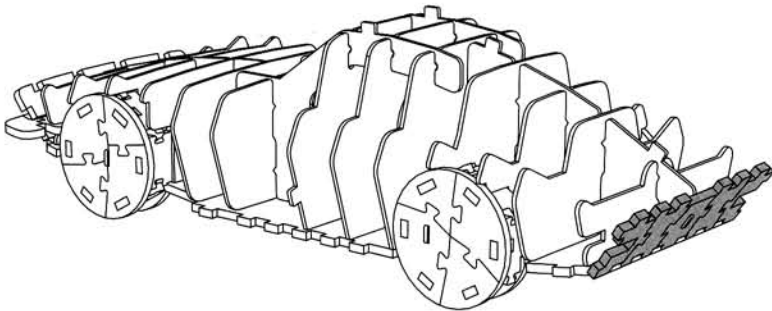
9A



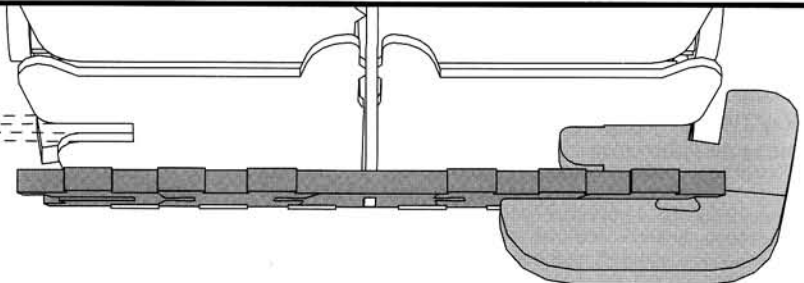
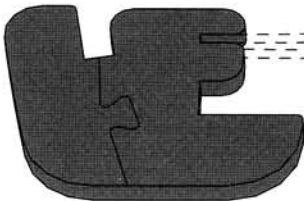
9B



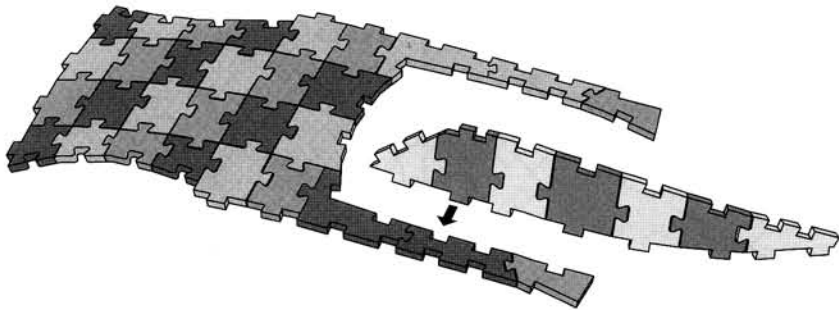
10A



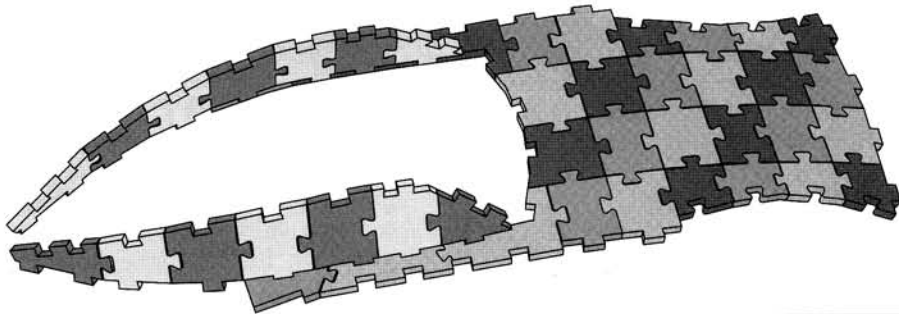
10B



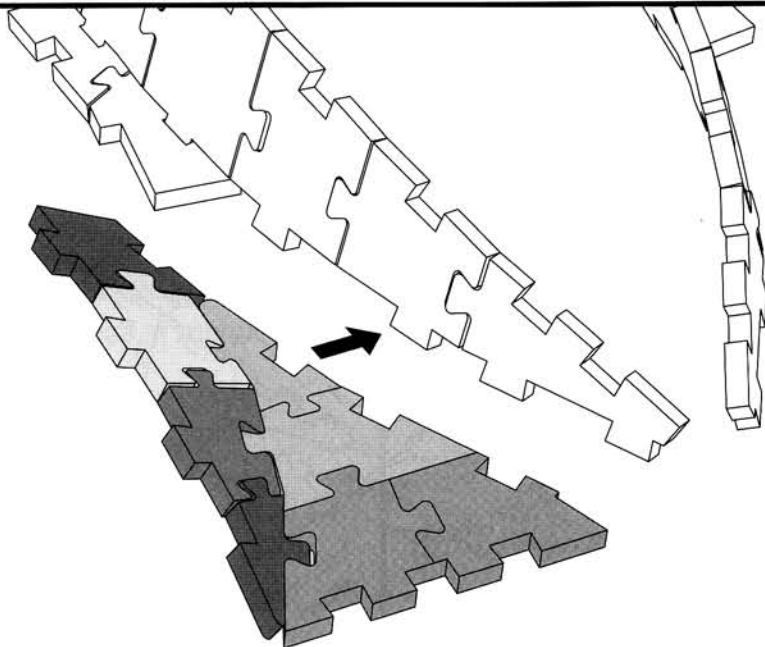
11A



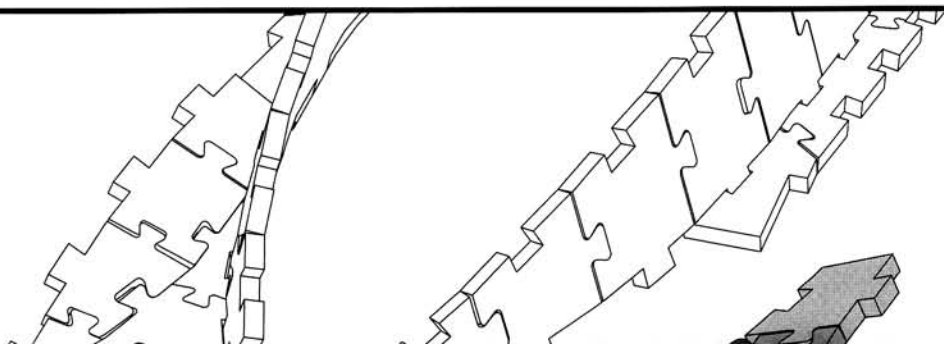
11B

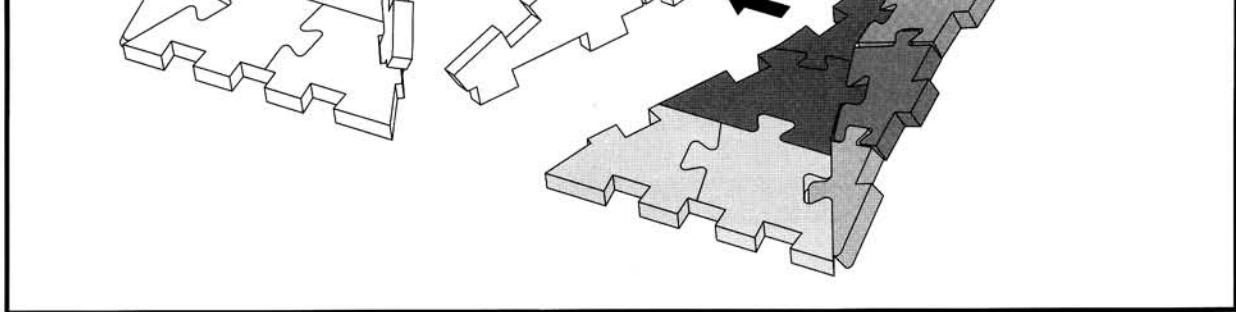


12

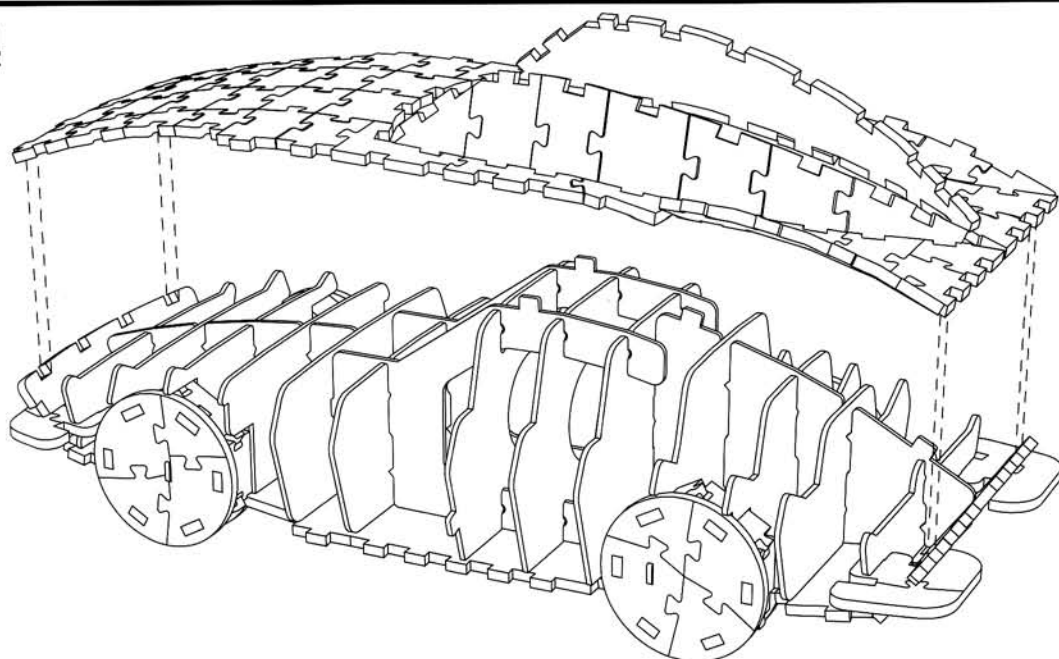


13

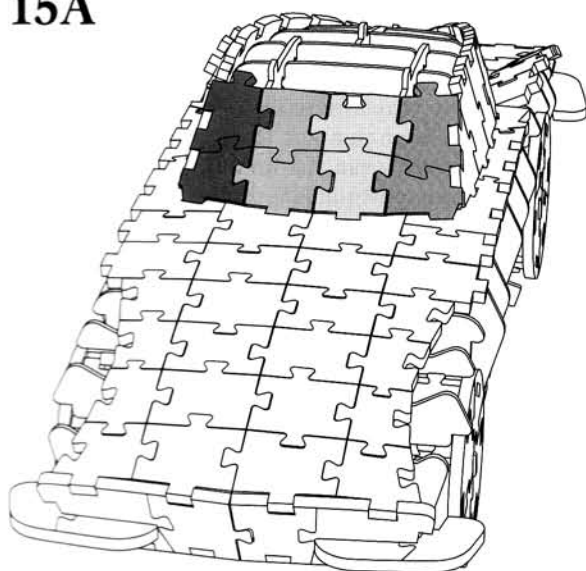




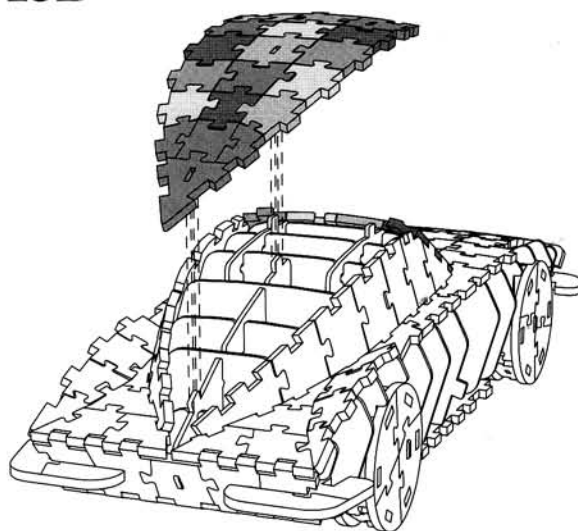
14

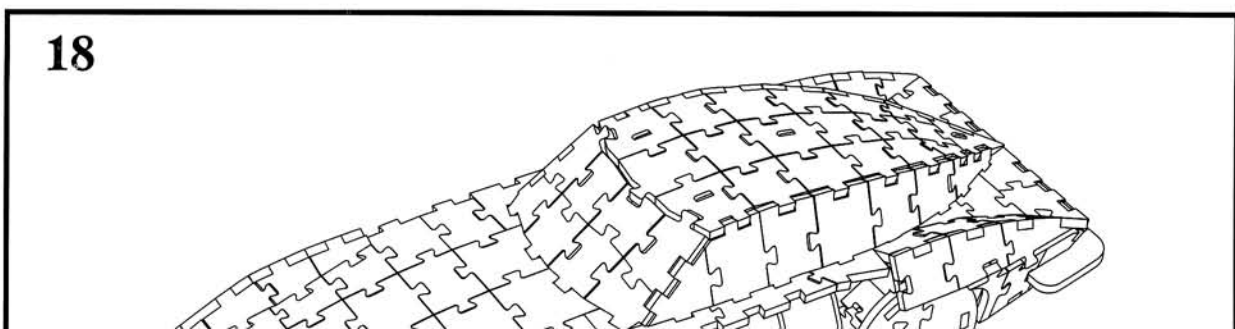
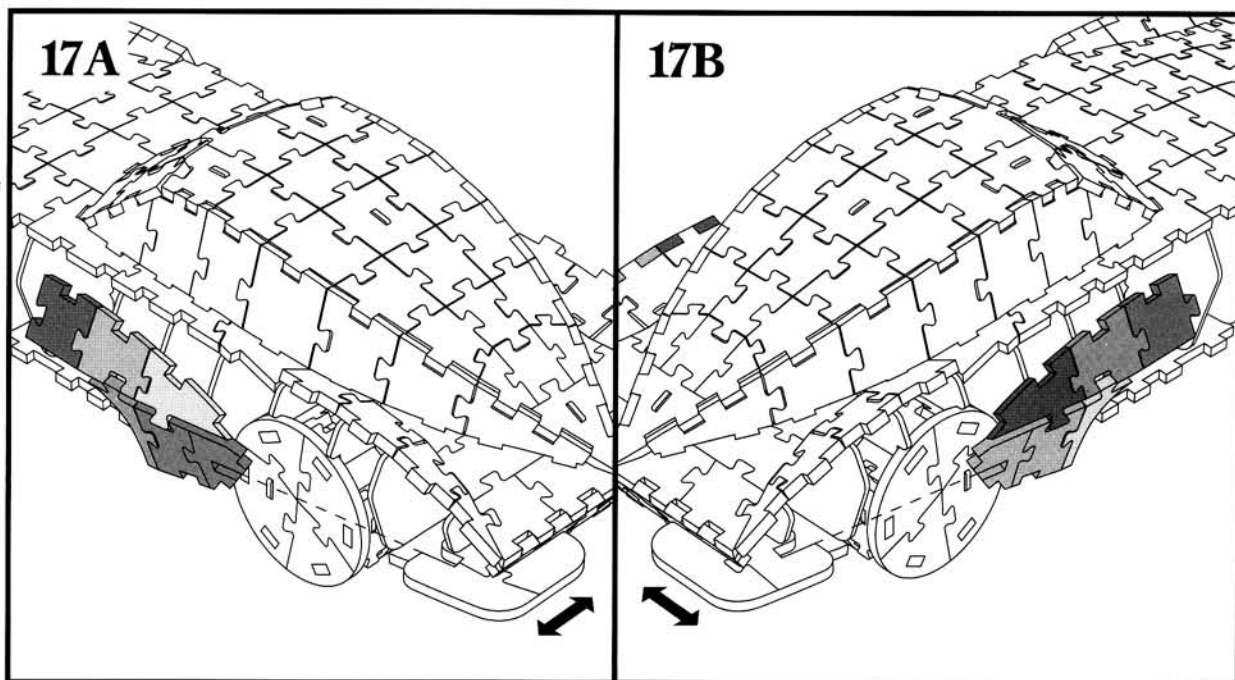
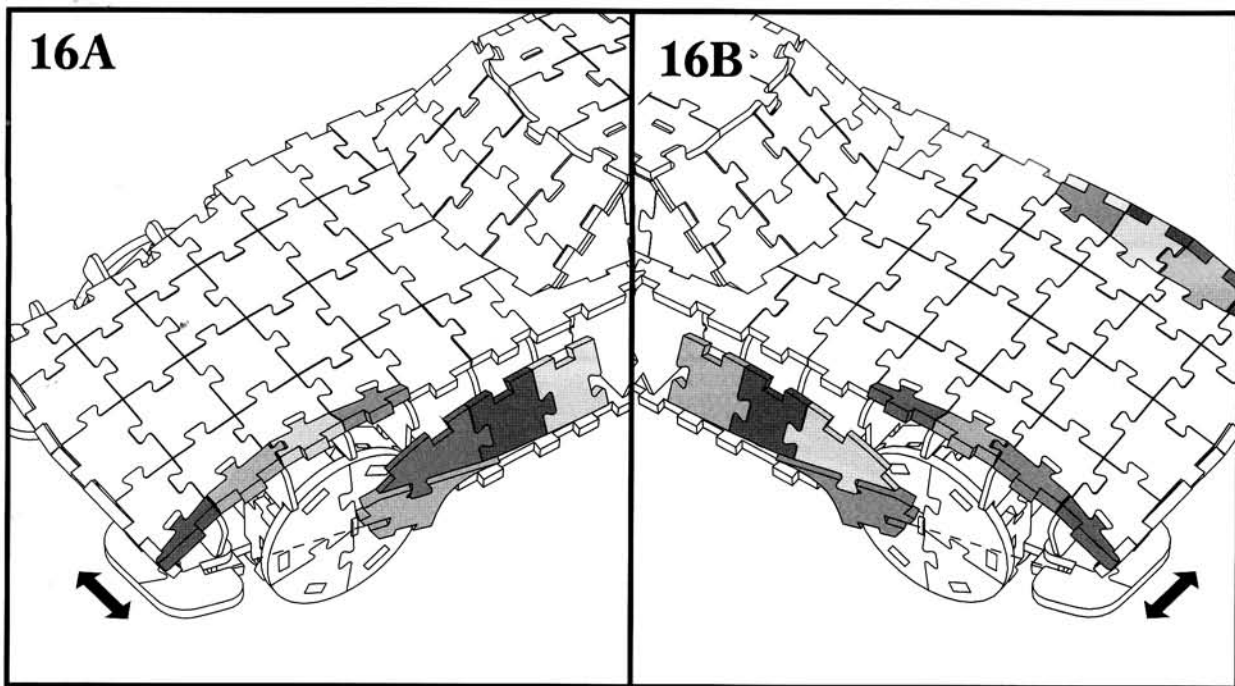


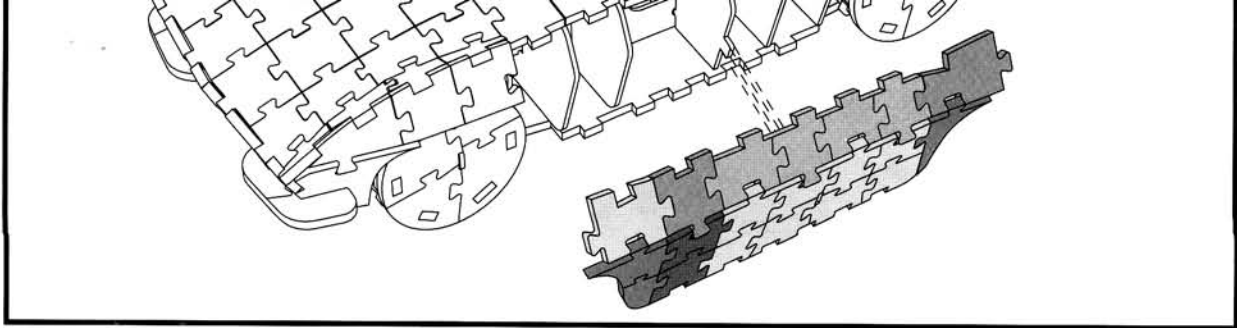
15A



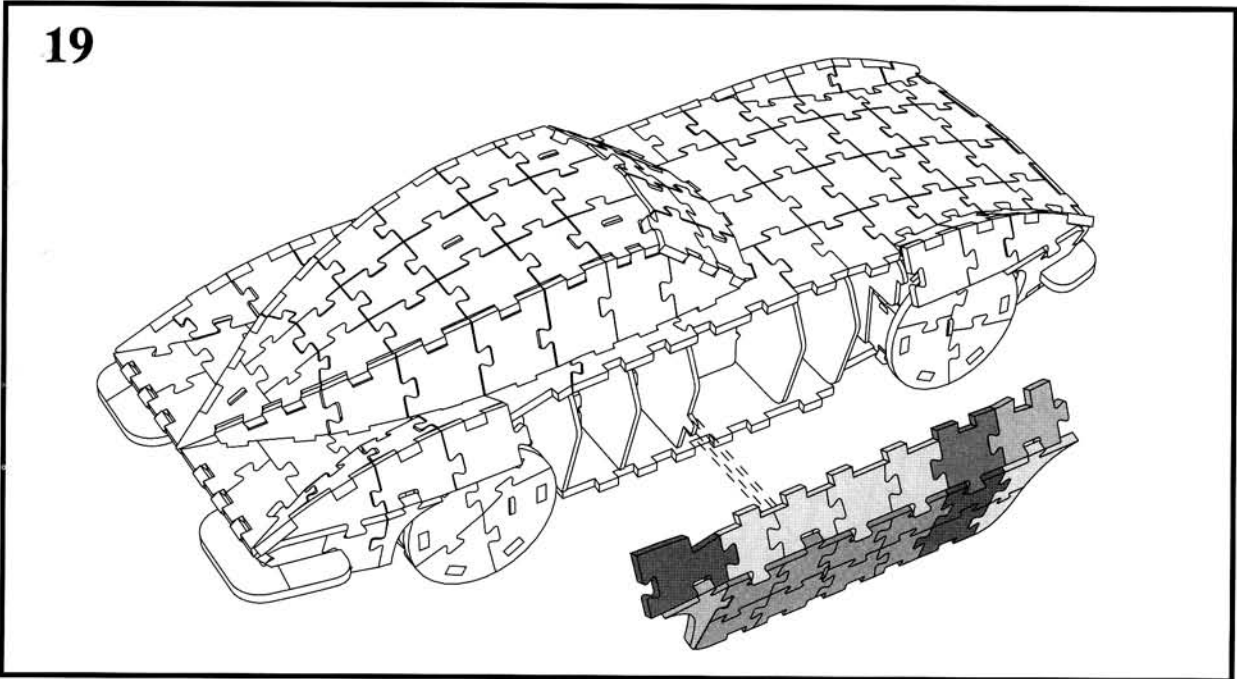
15B







19



The original 1963 Sting Ray coupe: A rarity!

The Sting Ray's split rear window was amazing from a design point of view. But practically speaking, it presented some major visibility problems. Strong consumer reaction spurred the car's manufacturer to opt for a more conventional rear window design the very next year. Only some of the 10,594 coupes made by Chevrolet in 1963 have remained intact. Many of the owners chose to modify their vehicles for safety reasons – in a way making the 1963 Sting Ray a cherished prize among collectors.

Le coupé Sting Ray 1963 original : une rareté !

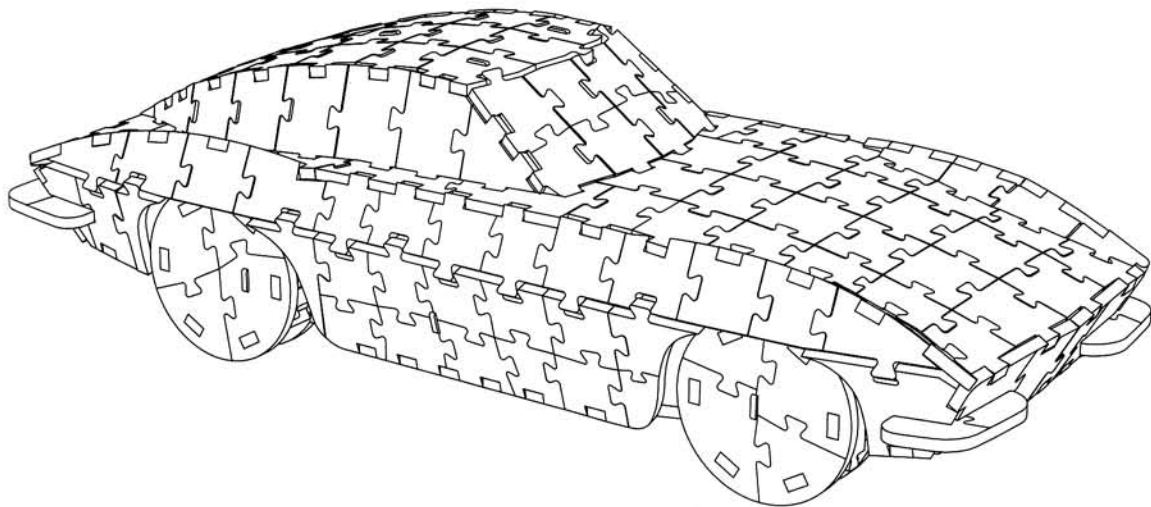
Si la double vitre arrière de la Sting Ray présentait un certain avantage sur le plan esthétique, elle constituait, en revanche, un obstacle majeur sur le plan pratique puisque la visibilité y était nulle. Les protestations de la clientèle eurent raison de ces deux petites vitres qui furent remplacées dès l'année suivante par une lunette arrière de facture plus conventionnelle. Des 10 594 coupés produits par Chevrolet en 1963, peu sont demeurés intacts; de nombreux propriétaires ayant préféré faire modifier leur véhicule par mesure de sécurité. La Sting Ray 1963 est pour ainsi dire devenue une pièce de collection.



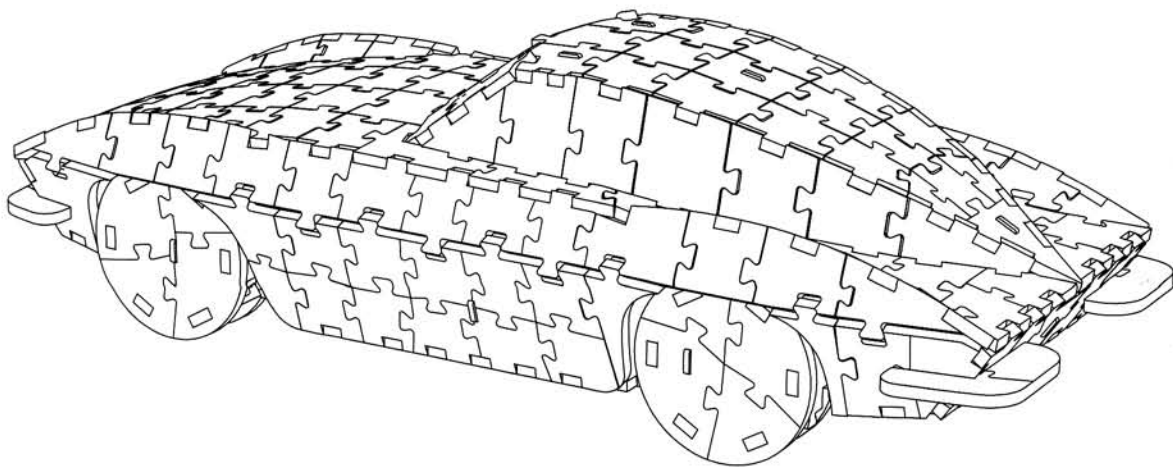
Chevrolet, Chevy, The Bowtie, Corvette, Sting Ray, emblems and vehicle body designs are General Motors Trademarks used under license by Wrebbit, division of Irwin Toy Limited.

Les emblèmes et le design des carrosseries Chevrolet, Chevy, The Bowtie, Corvette, Sting Ray, sont des marques de commerces de General Motors utilisées sous licence par Wrebbit, division d'Irwin Toy Limited .

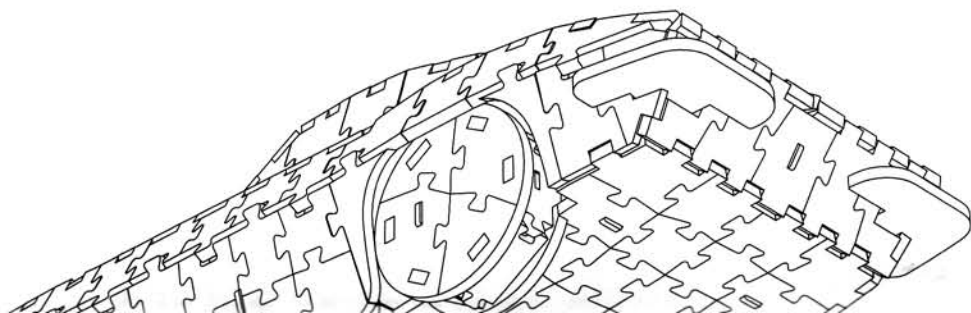
20

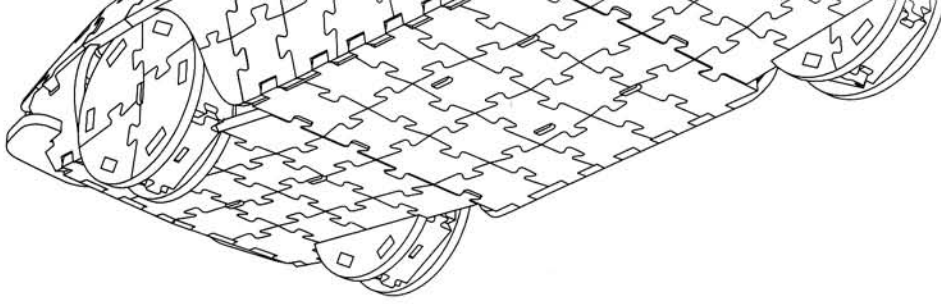


21

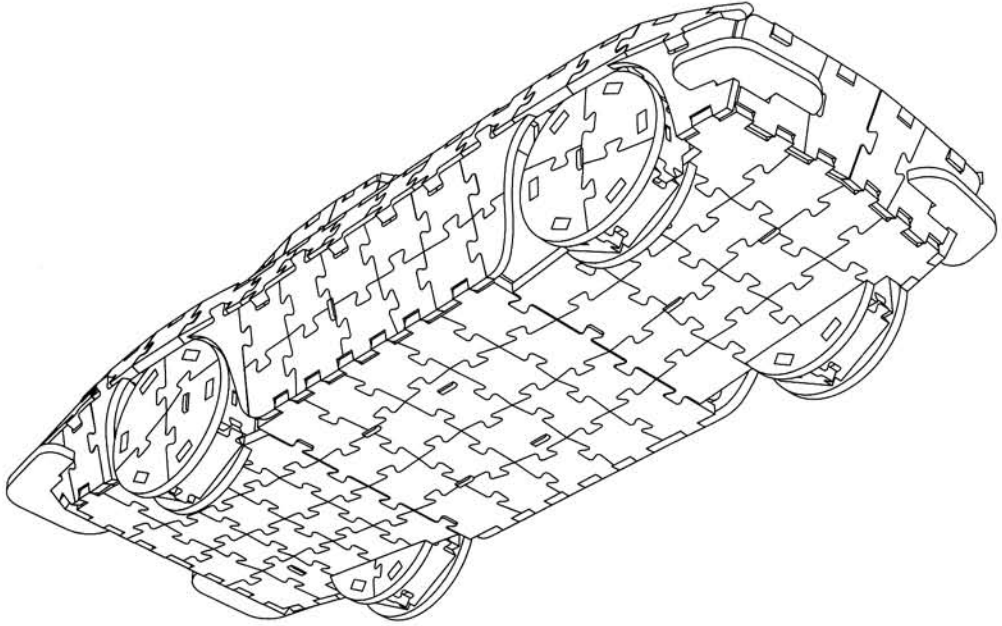


22





23



El cupé original Sting Ray de 1963 : ¡una rareza!

Aun cuando la ventanilla trasera doble del Sting Ray ofrecía una cierta ventaja en el plano estético, en el práctico se convertía en un gran obstáculo, ya que la visibilidad era nula. Las protestas de la clientela acabaron con esos dos pequeños cristales que fueron sustituidos al año siguiente por una ventanilla trasera de diseño más convencional. De los 10.594 cupés fabricados por Chevrolet en 1963, pocos permanecen intactos, ya que muchos propietarios han preferido modificar el vehículo por razones de seguridad. Puede decirse que el Sting Ray 1963 se ha convertido, de alguna manera, en una pieza de colección.

Das originale 1963er Coupe: Eine wahre Seltenheit!

Das geteilte Heckfenster der Sting Ray sah zwar schön aus, hatte jedoch einen großen Nachteil: Die Sicht nach hinten war sehr eingeschränkt. Die Reaktionen der Wagenkäufer hatten schon bald zur Folge, dass es im nächsten Jahr mit einem Fenster herkömmlicher Art ersetzt wurde. Von den 10 594 originalen Coupes des Jahrgangs 1963 sind nur wenige im ursprünglichen Zustand. Viele Besitzer hatten es aus Sicherheitsgründen vorgezogen, ihr Auto umbauen zu lassen. Die Sting Ray 1963 wurde somit zu einer echten Rarität für Sammler.